

更新

更新傳道會 *Christian Renewal Ministries*
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850
Website: <http://crmj.org>, E-mail: info@crmj.org

RENEWAL



歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知

神的計劃與我

李定武 / 著

不可聽從荒渺無憑的話語……這等事只生辯論，並不發明神……所立的章程。

基督耶穌降世為要拯救罪人；這話是可信的……

——提摩太前書1章4、15節

只有一位神，在神和人中間只有一位中保，乃是降世為人的基督耶穌。

他捨自己作萬人的贖價，到了時候，這事必證明出來。

——提摩太前書2章5-6節

我指望快到你那裏去……倘若我耽延日久，你也可以知道在神的家中當怎樣行；

這家就是永生神的教會，真理的柱石和根基。

大哉！敬虔的奧祕，無人不以為然，

就是：神在肉身顯現，被聖靈稱義，被天使看見，被傳於外邦，

被世人信服，被接在榮耀裏。

——提摩太前書3章14-16節

使徒保羅在提摩太前書中宣告說，神對人類有一個偉大的計劃。我們從他信中所用的兩個專有名詞，可以看出這個計劃的內涵：第一名詞「神的章程」

就是指「神的計劃」（提前1:4）；第二個名詞「神的家」（提前3:15），則是指「教會」。教會無論是廣義或是狹義的，都是由一群基督徒所組成，她是屬神的團

體，也是神在地上的家。這個偉大的計劃早在神創造宇宙萬物及人類以先就已經訂下了，是神針對祂永恆的國度而設立的。

神這個偉大的計劃本來應當成為世人必知的好消息。但事實並非如此，神的這個計劃不但許多人沒有聽過，凡聽到的人也不是個個都能明白！保羅自己當年就是在這種狀況下，做出迫害基督徒的惡事來。當他走向大馬色的途中，正極力逼迫基督徒的時候，蒙神特別的恩典，居然有主耶穌向他顯現！他在萬分訝異中仆倒在地，卻聽見有聲音對他說：「掃羅，掃羅，你為什麼逼迫我？」（徒9: 4）這個經歷給保羅的生命帶來全然的轉變！事後神差派亞拿尼亞去向保羅闡明，神永恆的計劃與保羅的下半生有其密切的關係。今天我們也要問自己：神這偉大計劃的內涵是什麼？這計劃與你我何有相干？為什麼值得我們以行動去回應？最後，我們又當如何針對這個神的計劃，作永恆生命的投資？

是的，神永恆的計劃祂已說得十分明白，祂不願一人沉淪，乃願人人都悔改。所以我們基督徒有責任將這個好消息傳出去，也就是說，當盡責投身宣教！

我們可以從三個角度去思想這個好消息的內涵：

壹、神的計劃——藉基督來執行

提摩太前書1章4節，保羅說道：「……這等事只生辯論，並不發明神在信上所立的章程。」他所謂的「這等事」是哪些事呢？這乃是指當時猶太人根據舊約歷史（家譜）所編的神話故事，後來逐漸演變成錯綜複雜的諾斯底哲學系統，在教會初期發展的兩個世紀裏，變成很危險的異端之一，給教會帶來很大且不良的影響（參更新版研讀本聖經，2458頁，〔約翰一書「引言」，「諾斯底主義」〕）。保羅厭惡這種荒謬無聊的理論，將之與神純正的話語作了清楚的劃分，並指出聽從這種無聊理論的人會帶給屬神的團體——教會什麼影響。同時，保羅也指出兩個原因，神為何要提出祂的計劃（「章程」），因為：第一，神是整個救恩計劃的設計者與創始者（保羅在信中三次稱神為「救主」〔提前1: 1; 2: 3; 4: 10〕）；其次，神命定基督為將其救恩計劃實現人類歷史上的執行者。

這是保羅在提摩太前書教導的**基督**

論：保羅要我們理解這個神所安排的模式與秩序，不但如此，並且要我們以合宜的信心去回應祂計劃實現的方式！神的這個計劃有祂一定的次序：

一、讓基督耶穌降世為人

提摩太前書1章15節：「基督耶穌降世為要拯救罪人；這話是可信的，是十分可佩服的。」這句話有兩個意思：首先，保羅說的「降世」，是指基督「進入」世界。保羅在此將基督的人性介紹給我們：基督以「人的」樣式出現人間，祂道成肉身，選擇以人所生活的世界作為祂服事的工場。祂樂意與世人認同，在世時曾與祂周圍的人同喜樂、同哭泣，並以萬般的忍耐接納我們這些悖逆神的罪人。

二、讓基督成為神人的中保

提摩太前書2章5節又說：「只有一位神：在神和人中間只有一位中保，乃是降世為人的基督耶穌。」保羅用這句話來進一步強調他的基督論：基督不但以「人」的身分進入世界，而且祂來的使命是在神與人之間作中保；祂甚至願為我們死在十字架上代死，好將神的救恩傳給我們。神是藉由基督的自我犧牲將神永恆的救贖計劃執行出來：「祂捨自己作萬人的贖價。」（提前2: 6）

保羅接著用自己的見證，說出神對他個別的呼召：「我為此奉派作傳道的，作使徒，作外邦人的師傅，教導他們相信，學習真道。」（提前2: 7）「為此」這字顯示了保羅對神永恆計劃的了解：「為要見證基督藉著祂的死，在神與人之間的鴻溝上架了橋樑，讓萬人有機會得救。」（註1）

換句話說，保羅在此宣告：基督乃是人類的「福音橋」（註2）！我們可以右圖

來表達：

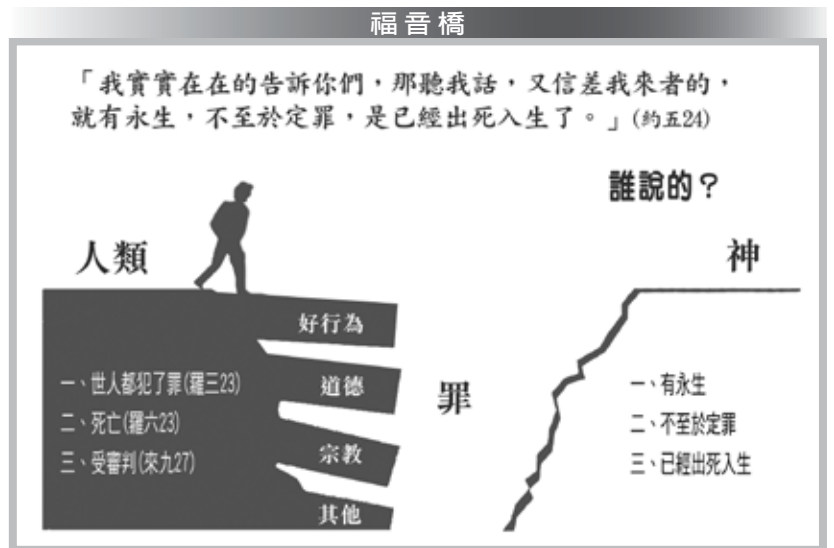
提摩太前書一開始以「神的計劃」起頭，由神安排具有神性的耶穌以人的樣式進入人間生活，並捨了自己，成為這個世界中神與人之間的中保，我們不但要理解神所安排的這個救贖模式與秩序，也要以合宜的信心去回應神的計劃。

貳、神的家——建立在基督的復活上

提摩太前書3章14-16節，保羅又說：「我指望快到你那裏去……倘若我耽延日久，你也可以知道在神的家中當怎樣行；這家就是永生神的教會，真理的柱石和根基。大哉！**敬虔的奧秘**，無人以為然，就是：神在肉身顯現，被聖靈稱義，被天使看見，被傳於外邦，被世人信服，被接在榮耀裏。」這三節經文不但論到神的家，保羅也在此引用了一首基督徒詩歌，來解釋這「敬虔的奧秘」乃是指，耶穌基督的道成肉身及祂救贖作為的恩典普及全世界。由於此處經文提到「神的家」——永生神的教會，又提到耶穌在肉身顯現，被傳於外邦，這就讓「神的家」跟「神永恆的計劃」連結起來。我們可以由兩方面來思想基督的復活所帶來的功效：

一、基督的復活——證明祂的無罪

「神在肉身顯現」的目的，是為表明基督的人性：神定意以人間作為基督工作的舞台！「被聖靈稱義」（或作「在靈性稱義」）是回應基督作為的另一個



階段：祂藉聖靈有能力治病、趕鬼、使人信服真道，也藉著聖靈的能力以復活來證明祂已勝過死亡有限的權柄，成為初熟的果子，帶領更多神的兒女進入永生！聖靈使耶穌從死裏復活證明，祂的確是神的兒子，三位一體的聖子。並且「被天使看見」，表示天使成為耶穌復活的見證人及宣告者。

二、基督被世人信服——賜人新生命

接著保羅又提到，基督將在世人中被彰顯，祂要「被傳於外邦」。（提前3:16）因此神的子民當服從神安排的方式，憑著信心回應。教會若要回應神永恆的救贖計劃就要從事宜教，且一定要將宣教事實實際地延伸到教會的牆外，讓世人都能認識而且服從神，使整個世界成為神的世界。基督徒是為實現「神的計劃」而存在的！

此外，保羅還強調，基督要「被世人信服」。基督是被人信服的那一位，這表明出宣教的有效性。當教會全然投入普世宣教時，耶穌基督將成為世人信服的救主。是的，基督已進入世界，教會當在世上積極承擔宣教及服事的責任，好表達出基督的人性與救恩的普世性、傳福音是基督徒也是教會的責任！保羅引用的這首詩間接指出，基督徒最重要的是作一個「報信者」，傳揚真理時，主題應放在這位以肉身顯現的彌賽亞身上。

由此可見，神的心意是讓建立在基督復活這個基礎上的**神的家**，成為**實行拯救罪人的「管道」**。而如今我們也

已看到「神的計劃」的逐步實踐——全球有持續不斷基督徒的人數在增長，但若要讓更多的人接受神的救贖計劃，有一個重要的關鍵，那就是神家中成員的生命必須經常被更新及改變，那是「神的家」所不可或缺的——活潑生命的成長！但這種改變不是基督徒自己可以達成的，惟靠神的話與聖靈的工作才能成就。

藉著基督降世為人，神與人得以復和，進入合一的關係！神對人類的偉大計劃藉著神的家中基督徒的增長，實現出來，神的教會要能有效地在社會中成為神的見證，最後是藉著神的全權與基督徒操練敬虔，將生命降服在神的管理之下，使神的普世救恩計劃得以實現。

參、神賜祂兒女的使命——普世宣教計劃

神子民當服從神的安排參與普世宣教。基督徒的存在與宣教跟基督的人性是緊密互相結合的。基督是教會目前存在與普世宣教的核心。

當基督徒從事宣教的使命時，我們這些神家的人當以操練敬虔為優先次序。

一、生命的降服——操練「敬虔」

提摩太前書3章15節，保羅又說：「倘若我耽延日久，你也可以知道在神的家中當怎樣行：這家就是永生神的教會，真理的柱石和根基。」接著又說：「然而神堅固的根基立住了，上面有這印記說：『主認識誰是他的人』，又說：『凡稱呼主名的人，總要離開不義。』」（提後2:19）

「主認識誰是他的人」，又說：『凡稱呼主名的人，總要離開不義。』」（提後2:19）

基督徒在神的家中應當操練「敬虔」（「離開不義」），因為神的家是屬於神的，祂有保

護的義務，祂在此家中也享有**全權**：聖經說，「主認識誰是他的人」（提後2:19上）。當保羅論及神的計劃時（提前1:4），他將之應用於基督徒的生活上，包括我們基督徒在整個社會、政治及宗教世界中的表現。基督徒要將整個生命服在神的旨意之下，神是全權的，祂理當站在我們生活的中心以及支配我們的地位上。

其次，基督徒在神的家中要負上責任，我們的責任就是，「凡稱呼主名的人，總要離開不義」（提後2:19下）。敬虔的祕訣就是基督耶穌。主的道成肉身，及其中所包括的各個層面（尤其是祂救贖的工作），乃是真實敬虔的源頭。

二、救恩的普及——效法基督

保羅要我們效法基督，參與神對人類設計的計劃：在世上服事「神的家」，並透過效法基督的生命，在地上推展神的國度。保羅藉著提摩太前書的基督論，總結以下三點：

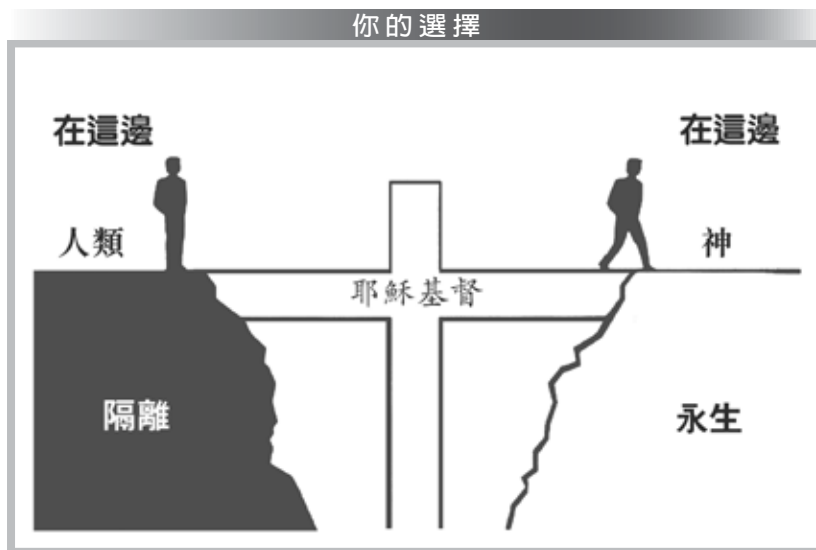
第一，神家的存在：是神永恆的計劃（提前1:4）；第二，基督是神國的王：祂進入人的領域，那位獲得稱義的基督是教會存在的目的，也是宣教的核心；第三，基督的人性在這世界上已產生果效：宣教的推展乃是基督徒的使命！

感謝主，基督的降世為人類帶來得勝的盼望：祂不是以軟弱、受苦及死亡作為祂人生的結束；反而是以無限的生命與被證明無罪作為結束。對教會而言，「基督徒的生命」雖然目前還留在盼望的層面，但如果沒有盼望，目前所有的爭戰就變得沒有目的。有了這盼望，目前的爭戰就讓我們能跟隨基督，等來日與祂一同得勝（提後2:11-12）。這不但是教會的盼望，更是任何一位屬於「神的家」之人的偉大盼望！

註1. 《更新版研讀本聖經》（美國，新澤西州：更新傳道會，2008年十月更新版）提前2:7註釋。

註2. 《福音橋》（美國，新澤西州：更新傳道會，2000年出版）。

註3. Philip H. Towner, *The Letters to Timothy and Titus*, The New International Comm. on the N.T., Wm. B. Eerdmans Pub., 2006.



海外亞裔子女的心聲與輔導——壓力篇

德永保羅 (Paul Tokunaga) 著 龐慧修 / 章宗祺 譯

對於大部分的亞裔移民來說，如果他們的生活愈靠近原來的亞洲國家，那麼原來的價值觀對他們的拉力也就愈大。第一代的移民辛苦耕耘生活，為得是讓他們的子女得以實現美國夢——成功和富裕——然而，他們卻不願意因此而犧牲掉原本的文化。但是到了第二代和第三代，就有非常顯著的改變：英語變成他們在家說的主要語言，子女開始和其他族裔的人約會交往，也開始用美國的方式思考。

一、儒家文化的影響

不論是中國人、日本人或韓國人，都受到儒家文化的影響。在孔子的教導中，有些部分和基督信仰的教導相當接近，例如要孝敬父母，要把別人的利益放在自己的利益之上等；然而也有些部分和基督信仰互相衝突，例如孔子所訂的規矩相當以男性為導向，但耶穌卻更為平等，更認可女性。

對於亞裔的人來說，儒家學說不是一種宗教，甚至也不是一種他們有意追求的哲學，但它已經深入整個家庭和社會的結構，正如美國人雖然不會背誦獨立宣言，但其精神和價值觀已經深入整個社會一樣。

二、來自父母的壓力

每一次當我和亞裔的學生或青年談話時，不消幾分鐘他們就會和我深度分享有關父母的事；但是當我和非亞裔的學生或年輕人談話時，他們就只會在我有意探索時，才說出一些。在亞裔年輕人的心中，有四種壓力常常浮現出來。

要有好的成績

第一種壓力，也是最主要的壓力，是要有好成績。

曾經在加州聖荷西大學 (San Jose University) 研究亞裔美國人這個主題的劉教授及主任 (Ray Lou) 說：「我們首先要了解，第一代亞裔移民的子女在進入大學時背後所承受的巨大壓力。他們的父母在移民或逃難來美國時付了極大的代價……『為得是讓子女上美國的大學』。」他們的子女強烈地感到必須為父母的犧牲「表達感恩」——「我想要用好成績來尊榮父母；我想要找到一個高薪的工作來幫助家庭。這是我最基本該做的事。」(註1)

不被視為成年人

亞裔子女所感受的第二種壓力，是要到結婚以後才被視為成年人，不然就一直被視為小孩子。

從實際的情況來說，白人到了二十一歲（甚至是十八歲）的時候，就可以作成年人所作的決定，包括決定自己的職業，選擇結婚的對象，挑選想搬去住的城市和想買的車子等，但亞洲的父母卻仍把這個年紀的子女看成是小孩子，不讓他們獨自作這些選擇和決定。

這背後的原因是很令人欽佩的。亞洲移民父母的生活有一個強烈的目標，那就是要供給子女最好的一切。他們通常覺得只要子女還沒有結婚，父母的工作就還未了；只有當子女結婚以後，他們才感到真正盡完責任。但在西方文化裏，父母養育子女的目標是要幫助他們自立，因此父母會逐漸地給他們自由，一點點地鬆開繩索。

要嫁娶「對」的人

亞裔子女所感受的第三種壓力，是要嫁娶「對」的人。

當我還在高中的時候，有一次媽媽對我說：「如果你們兄弟姊妹有人嫁娶白人，就不必再回家了。」幾年以後，我在大三時很認真地和一個白人女孩交往，我媽媽說：「如果你要娶白人……我就會……愛她……你知道那不容易，但我會愛她。」我深深地被媽媽內心的改變所打動。

亞洲父母對於他們子女結婚對象的看法，大約是處在這個範圍之間：

一端是：「只准」和本族裔的人結婚。中間是：和本族裔以外的人結婚「不好」。另一端則是：和

白人結婚「還好」。

亞洲父母在這方面的態度如何，受到幾個因素的影響。首先是看他們的生活經驗有多靠近原來的國家。一般性的原則是：生活經驗愈靠近原來國家的人，愈難接受子女嫁娶非本族裔的人。第二個因素是移民自哪個亞洲國家。例如移民自日本的後代，在嫁娶其他族裔的人上是所有亞裔中比例最高的。第三個因素可以說是性別：亞裔女性嫁給非亞裔男性，比亞裔男性娶非亞裔女性，在比例上高得多，因此有一個備受爭議的問題是：為什麼亞裔女性比較喜歡嫁給非亞裔男性，而比較不喜

製作心靈損傷或巨大動亂的料理

〔材料〕

- 一份儒家思想
- 一份西方思想
- 一份超級高的父母標準
- 一份模範少數族裔的標準

〔作法〕

1. 把全部的材料倒進一個永遠打不破的容器中。
2. 用一個攪拌器，以高速攪拌二十年。

〔成品〕

一個高度自我驅策、完美主義、精神分裂的年輕人。

〔食用方法〕

最好配上韓國泡菜、日本壽司，或中國餃子。

〔警告〕

第一口很甜，但後來很苦。

歡嫁給亞裔男性？

要留在原族裔的社交圈

亞裔子女所感受的第四種壓力，是必須留在原族裔的社交圈，包括教會、商社或學社、非正式的社交網和社團等，以便能夠保護「自己人」的生意，或找到「自己人」的對象。

三、一般性的壓力

我們不能、也不應該把所有的壓力都歸咎於父母，雖然他們確實是一些壓力的來源，但是我們還有其他的壓力來源。

有一些亞裔學生和青年所感受到的壓力，是一般人都會有的，例如要在學校或工作上有好的表現，對於未來婚姻的不確定：包括會結婚嗎？和誰結婚呢？而宣稱基督為其生命之主的人，更會想要在生活中的每一部分尊崇上帝。在這些方面，亞裔人所面臨的壓力並不是獨有的。

四、模範少數族裔的壓力

另一個壓力來源是我們所常看到的「模範少數族裔」(model minority)之迷思。

我們很難避免這個標籤，因為媒體上常有這類標題的文章：「為什麼亞裔學生都名列前茅？」「亞裔人的勝利！」「智勝白人！」這類文章把我們描寫成一群模範的少數族裔——克服了種族敵視與貧窮，而能夠進入全美國最好的大學，並登上事業階梯之峰，卻又能不抱怨，也不示威。他們在字裏行間又表示出：「為什麼非洲裔或某些拉丁裔的人，不能夠像亞裔的人那樣克服他們的環境？」

讓我們一起來揭穿這個迷思。它不僅是對其他族裔的污辱，也根本不是一件事實！

曾任波莫納加州州立理工大學(California State Polytechnic University at Pomona)校長的鈴木(Bob H. Suzuki)說：

「絕大多數的亞裔學生都不是超級聰明、高度自動自發、成就斐然的人，他們也不都是來自富裕的家庭；他們中間有很多人正面臨個人或學業上的困境，而且有很多人，特別是剛移民美國的人，都掙扎地在學習英語……」

亞裔輔導老師報告說，很多亞裔的學生正承受著極度的壓力和疏離感；有一些學生因為這些壓力太大以致學業成績低落，甚至有些學生不得不休學。又因為在全國幾所校園裏所發生的一些種族歧視的威脅，甚至是對亞裔學生的暴力侵犯事件，使得這些心理上的問題更加惡化。」(註1)

這個迷思的另一個部分，是認為所有的亞裔學生在數學和科學方面應該是超越群雄。但這不是事實，不是事實！

五、內在的壓力——完美主義

另一個壓力的來源是內在的，是從我們心裏發出來的。

在許多亞裔的人心中，有一種驅動力和渴望，就是要有完美的表現；這為我們製造了極大的壓力。這可能是因為我們接受了父母的期望，而且又把它擴大了一些；也可能是因為我們讓那些模範少數族裔的迷思，內化在我們心裏。

前耶魯學院副院長暨亞裔美國人文化中心的徐主任(Mary Li Hsu)曾說：「這種生活——期望自己要表現完美，尤其是在數理方面——具有極大的壓力，可能會造成某些亞裔學生的情緒問題。」她還說，亞裔學生因壓力而「爆炸」的事，並非不常見，而且「有很多抑鬱的問題存在」。根據「磐石傳道會」(Iwa Ministries)所作的一項研究顯示，在全美國任何一個人口統計的地區，亞裔人的自信或自尊都是最低的。

這些壓力讓亞裔人付出很大的代價。耶魯大學的一位新生導師羅曼(Lavannya Raman)認為，亞裔學生缺乏自信是源於期望成功的壓力。她說：「學生的身上背負著很多來自社會和家人的期望，他們很怕達不到那些期望。以為所有的亞裔學生都能調適得很好，實在是一種迷思。」(註2)

總結：依靠自己，還是接受恩典？

對於亞裔的人而言，我們不需要更多的鼓勵去「進到前幾名畢業！」「不讓家人丟臉！」因為我們已經被灌輸很多這些觀念了，而且我們也已經知道那些山有多高，爬上去有多難。我們需要的是一些別的東西。

耶穌的信息中心，是接納、恩典和饒恕。

耶穌願意幫我們把那些又大又重的壓力全拿掉，祂要我們把它們都帶到十字架下面。耶穌為我們死了，就是為了要我們放下所有的重擔；祂的死「舉起」了我們所有的壓力。

著名的神學教授與基督徒作家畢德生(Eugene Peterson)寫過一本傑作，名叫《天路客的行囊——恆久專一的順服》(*A Long Obedience in the Same Direction*)。這個書名很棒。在這本書中，作者把跟隨耶穌看成是一生之久的旅程。雖然許多事不可能在一夕之間有大的改變，但如果我們把生命的每一個層面都交託給主耶穌，至終改變是會來到的。

亞裔的基督徒必須將成長與成熟看成是「恆久專一的順服」。雖然我們不能在第一次或每一次都做得對，但那沒有關係，因為重要的是我們要將生命的主權交託給主耶穌，讓祂來徹底清除我們堆積已久的擔子。誠如保羅所說的，「我深信，那在你們心裏動了善工的，必成全這工，直到耶穌基督的日子。」(腓1:6)

註1. "Model Minority? Getting Behind the Veil," Change 7, November/December 1989).

註2. Jennifer Kaylin, "Myth of the 'Model Minority'" Yale, February 1995

【思考與討論問題】

1. (給父母的問題) 你是否曾經想過，自己會帶給子女許多壓力？在你和子女的衝突中，有哪些是源於文化的差異？(給子女的問題) 關於來自父母的壓力，除了作者所提到的幾個方面，你還經歷到哪些？
2. 耶穌的教導如何能幫助我們克服從東方和西方兩種文化而來的壓力？

[本文摘錄自更新傳道會出版的《東方父母西方情——海外亞裔子女的心聲與輔導》第1章，預購辦法請見本刊第6頁。]

東方父母、亞裔子女、留學生、遊學生 必讀！

兩種文化如同拔河般地
把亞裔年輕人往兩個相反的方向拉，
而中間的繩索就是他們的靈魂。

本書將帶領您——

▶ 透視兩種文化的兩套價值觀

▶ 認清東方父母的背景和根源

▶ 了解亞裔子女的壓力和掙扎

▶ 擁抱雙文化的祝福和獨特性



《東方父母 西方情

——海外亞裔子女的心聲與輔導》

Following Jesus Without
Dishonoring Your Parents

葉素珍 Jeanette Yep (召集人)

車太旭 Peter Cha

趙惠真 Susan Cho Van Riesen

劉少聰 Greg Jao

德永保羅 Paul Tokunaga / 合著

龐慧修、章宗祺 / 合譯

優待辦法

訂價 **16** 元 / 預約期間 **8折** 優惠

預約截止日期 至2015年12月15日止 郵費另計

歡迎上更新網站訂購 www.crmnj.org 或洽各地更新書房/各地華人基督教書房；歐洲及其他地區讀者歡迎來信詢問運費

感恩節週末 感恩回饋

THANKSGIVING WEEKEND

%off 2015/11/25-30

北美更新書房所有書籍全面 7折優待

各類聖經單購 8.5折，十本以上 7折（歡迎集體訂購）

◆郵資另付 / 購滿 60元以下，一律\$7.00 / 60元以上，12%

【網購時請輸入促銷代號：TG2015】

向「人生下半場」事奉與生命的成長挑戰

扎根聖道·深思真理

ITS 更新學院2015年冬季班開學了！

學習機會難得，報名請早！

◆美南地區

THE 105 / 保羅書信神學

開課時間：2015年12月4-5日（週五，週六）

教師：林慈信（中華展望總幹事）

「聖經神學」與「聖經研究」不同，也與「系統神學」有別；它乃是從救贖歷史的角度來研讀保羅的思想。一方面按正統宣講個人得救的道理（稱義，成聖等），另一方面是由宇宙性的宏觀來理解耶穌是宇宙之主！換言之，保羅的聖經神學，就是他的「末世論」。歡迎你來一同發現這套豐富的「聖經神學」。

授課地點：亞特蘭大華人基督教會北堂 5055 Morton Road, Alpharetta, GA 30022

*學費：正式修課（修學分）每門\$180；旁聽（不修學分）每門\$95。
（學生如已有學士學位，選課學分成績在B或以上的課程及學分，可轉美國南卡州「哥倫比亞聖經神學研究院」，簡稱CIU）

*連絡方式：
更新網站：www.crmnj.org
或電話：732-828-4545；傳真報名：(732)745-2878

為人父母實在有苦有樂，更有意想不到的收穫。教養兒女有一顆愛主的心，是我和外子最大的負擔，尤其是當他們邁入成人的階段，他們的信仰，基礎神學觀和宣教觀都是我們經常禱告的內容。

神也顧念我們的禱告，有一年蒙神的恩典，全家有機會參加了一次屬靈的盛會，神不但藉此盛會大大打開我們的眼界，同時也使我們一家人對生命和生活有了新的異象和改變！

許多美國大學的基督徒都去過或至少知道爾班納（Urbana）學生宣道大會，它是由美國校園團契（InterVarsity）所舉辦的。每三年一次，每次都有成千上萬的學生參加，而且有許多年輕人在此聚會中獻身，走上宣教之路，一生事奉神。

我們參加的就是爾班納的宣道大會，它是根據舉辦的發源地和年度來定名，我們參加的是Urbana12。能夠和一萬八千位青年基督徒有——紅、黃、黑、白的不同膚色，用華語、英語、法語、西班牙語、剛果語的不同語言——一起敬拜，不但令我們感到震撼，神似乎也讓我們預嘗到啟示錄所說的天上的敬拜；如今那些詩歌和景象仍在我們心中迴盪。

我們也在豐富的講題中聽到許多

令人深思的信息，例如講員們說到，許多基督徒和教會都在追求「美國夢」，就是追求舒適、富裕、興盛、成功，但耶穌卻是叫我們要放棄所有的來跟從祂（富有少年官的故事，路18: 18-30），變賣所有的來得著這顆珍寶（太13: 44-46）。講員們鼓勵我們要過簡單的生活，奉獻自己和金錢，相信只要有耶穌就足夠，祂值得我們將所有的信靠、夢想和計劃、愛和熱情都放在祂身上！

此外我們還聽到一些難忘的數字，例如4-14，這是指大部分的人是在這個年紀範圍內聽到福音並信主的；因此我們要特別注重對兒童和青少年教導神的話語。又如70-80，這是指大部分的年輕基督徒在十八歲時已有70%的人不上教會，到了二十二歲時這個不上教會的數字則變成80%；因此我們不但要幫助青少年在真理上扎根，也要讓他們有機會與其他同齡的基督徒同工，建立同輩之間的支持網。

而在神的天命之下，我們還有另外一項特別的收穫，那就是讀到一本好書，並且有幸將此書譯成，不久即將付梓。這本新書叫作《東方父母西方情——海外亞裔子女的心聲與輔導》，共有五位作者，他們有的是隨

父母來美國的第一代移民，有的則是在美國出生的移民之子。這本書從生活的層面探討了許多東方與西方文化的差異，以及父母與子女在文化價值觀的影響下所產生的衝突和痛苦，而這也影響到子女對神的認識和靈命的成長。用一句書中所引用最經典的話來說：兩種文化如同拔河般地把亞裔年輕人往兩個相反的方向拉，而中間的繩索就是他們的靈魂。

我們相信這本書是神帶給所有亞裔父母以及年輕移民的禮物，為的是要預備主的道，修平祂的路，好讓福音能夠不受文化攔阻地進入人心中，改變人生命！

很多北美的華人教會把十一月定為宣教月，早早就選出主題，約好講員，所以此刻宣教部的同工們應該正忙著各項大小事宜，而其中一項就是鼓勵弟兄姊妹奉獻金錢給宣教士和宣教機構，藉以參與世界各地救人靈魂的大業。願這個華人教會的集體心願蒙神垂聽，不但教會的宣教心願結出累累果實，也願神聽我們為人父母的禱告，讓我們、我們的下一代，甚至我們的第三代都能成為神在推動祂的宣教大業上可以使用的器皿！

（龐慧修）

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

更新 RENEWAL 信徒更新·教會更新

第四十一卷第六期 二〇一五年十月出刊

發行者：更新傳道會

編輯：李陳長真 排版：鄭佳明 美術設計：楊順華

編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、張麟至

總會董事：〔筆劃順序〕張麟至（主席）、石懷東、李定武、林成蔭、梁金剛、張德健

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A. Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmj.org

台灣分會 237新北市三峽區大學路118號二樓 Tel: (02) 2673-3600 Fax: (02) 2673-9801 E-mail: crmtaiwan7@gmail.com

郵政劃撥：13913941 戶名：財團法人新北市基督教更新傳道會

新加坡分會 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-01, Singapore 349314

Tel/Fax: 65-67481994 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

加拿大地區〔報稅收據〕支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0C 1H0

E-mail address: a.m.cheung@sympatico.ca 請註明for CRM〔更新傳道會〕

<http://www.crmj.org>